STX Europe **STANDARD ELEMENTAIRE** *ELEMENT STANDARD*	**DETECTION D'HUILE SUR CIRCUIT DE REFRIGERATION** *OIL DETECTION IN WATER COOLING CIRCUIT*	**B.79.22.A5.01** REV **B** **Page 1/3**

PRINCIPALES UTILISATIONS
Activer une alarme en cas de présence d'hydrocarbure, ou rupture de câbles, ou perte d'alimentation.

MAIN USES
Elaboration of an alarm in case of oil detection, or cable break, or power supply failure.

APPLICABILITE POTENTIELLE NAVIRE

Passagers	~~Militaire~~	~~Méthanier~~	~~Rapide~~

POTENTIAL SHIP APPLICABILITY

Passengers	~~*Military*~~	~~*LNG Tanker*~~	~~*High speed craft*~~

DOCUMENTS DE REFERENCE

REFERENCE DOCUMENTS

MATIERE / TRAITEMENT DE SURFACE

MATERIAL / TREATMENT SURFACE

CARACTERISTIQUES
- Présence d'hydrocarbure : par mesure de conductivité
- Connexion : ½ '' BSP (Entrée échantillon eau) – 3/8 ''BSP (Sortie eau)
- Alimentation unité de contrôle : 230 VAC ± 10% 50-60 Hz – puissance consommée 5 VA
- Unité de contrôles livrée en boîtier – Protection ≥ IP44
- Température max : 110°C – Pression max : 6 bar

CHARACTERISTICS
- *Oil detection : conductivity measurement*
- *Connection : ½ '' BSP (Water inlet) – 3/8 ''BSP (Water outlet)*
- *Power supply of control unit : 230 VAC* ± 10% 50-60 Hz - power consumption : 5 VA
- *Control unit – Protection ≥ IP44*
- *Max. temperature : 110°C – Max. pressure : 6 bar*

Raccordement :
L'alarme sera générée au niveau du système numérique de contrôle – commande du navire. Chaque chaîne de détection devra donc adresser à ce SNCC un signal sous forme de contact normalement fermé, ouvert en cas de défaut.

Output :
An alarm will be elaborated in ship's Integrated Automation System. Each detection unit should give to IAS, a signal in normally close contact form, open in case of fault.

Fluide à surveiller / *Fluid*	**REFERENCE ARTICLE**
Eau de réfrigération d'huile de lubrification / *Lubricating oil cooling water*	**SA031455**

Détails pages suivantes

DOCUMENT DE CONTROLE A DELIVRER PAR LE FOURNISSEUR
CONTROL DOCUMENTS TO BE DELIVERED BY THE SUPPLIER
P.V. d'essai, certificat d'étalonnage font partie de la fourniture
Calibrating certificates as well as worshop tests certificates are part of supply

MATERIEL AVEC APPROBATION
MATERIAL WITH APPROVAL
- sans / without.

La fourniture sera conforme aux exigences de la société de classification du navire.
Material is to be built in accordance with the rules of ship's classification society.

FOURNISSEURS / TYPE
SUPPLIER / TYPE
FCX – GESTRA (AQUIRO)

NORME DE REFERENCE
REFERENCE NORM

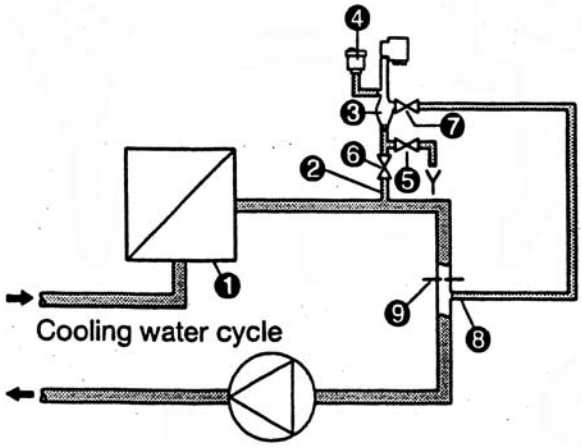
ETAT DE LIVRAISON et DE CONDITIONNEMENT
DELIVERY AND CONDITIONNING STATUS

DOCUMENTS A JOINDRE A LA COMMANDE
DOCUMENTS TO BE INCLUDED WITH AN ORDER
- GDE RSL 043
- CGT – Document A
- CGT – Document B

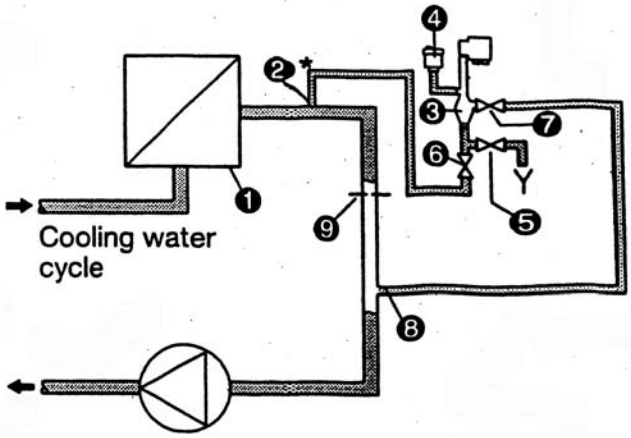
Resp.Standardisation : R GREGOIRE Le : 15/05/12	Resp.Fonction Technique :	Rév. :B Mise à jour du logo et du copyright.

INSTALLATION DU POT / *POT INSTALLATION*

Example of an ideal measuring pot arrangement

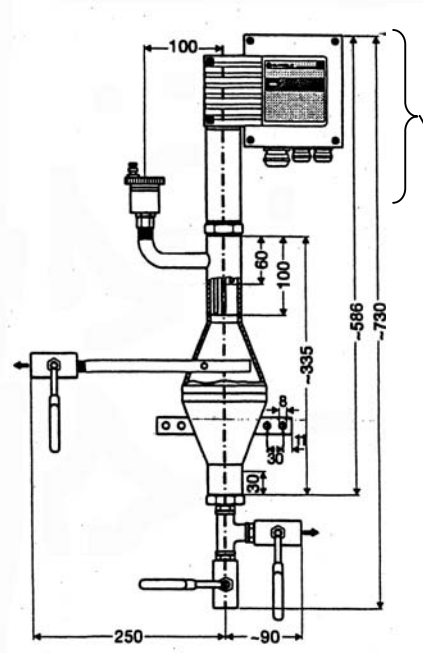


Example of a measuring pot arrangement at a lower point due to space limitations

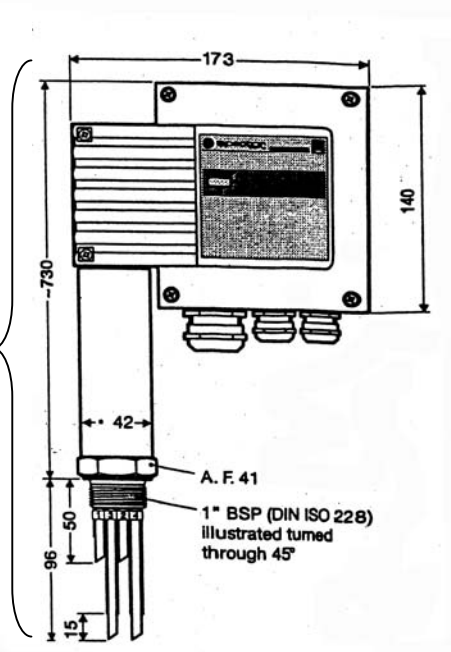


❶ Preheater or cooler for oil or fuel. ❷ Water sampling point (½") on top of the main line. The line leading to ORGS 11-2 should be as vertically ascending as possible, * otherwise use five ½" S-type bends. ❸ Measuring pot with oil detector/alarm. ❹ Automatically operated quick-action air vent. ❺ Drain valve. ❻ Isolating valve for supply line. ❼ Isolating valve for draining and purging. ❽ Re-entry point of water sample, DN 10 mm. ❾ Restrictor plate or throttle valve for generating a steady flowrate of 100 – 300 l/h or creating a differential pressure between valve ❻ and ❼ of approx. 0.1 bar.

DETAIL DETECTEUR D'HUILE / *OIL DETECTOR DETAIL*

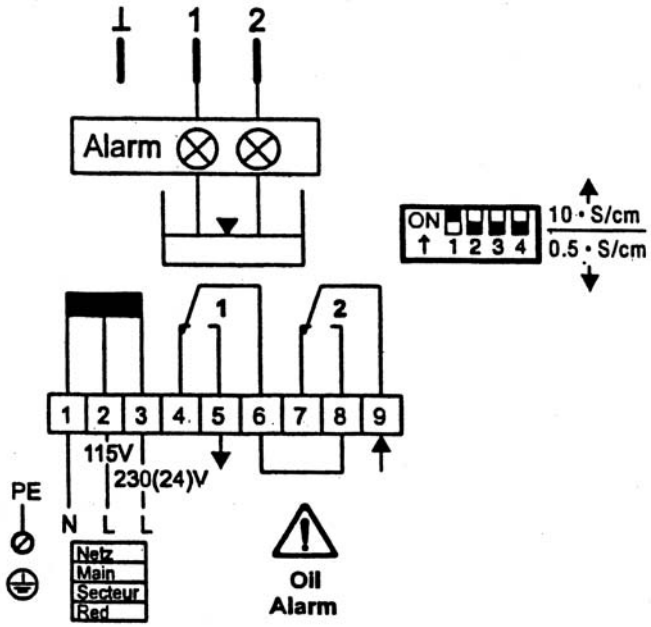


Oil detector/alarm ORGS 11-2 with electrode type ORGS 11-1



Electrode type ORGS 11-1

SCHEMA D'INSTALLATION ELECTRIQUE POUR LE DETECTEUR / ALARME D'HUILE
WIRING DIAGRAM FOR THE OIL DETECTOR / ALARM



Note importante :
Câble de raccordement aux électrodes : un flexible multiconducteur de section minimum 1.5 mm²

Important Note :
Cable required for wiring to the electrode : flexible, multiconductor control cable, min. conductor size 1.5 mm².